

27. Aprile 2020

Attualità dal Dipartimento

Edizione nr. 5

Notizie informative del Dipartimento Immigrazione e Integrazione di Wuppertal



Gentile lettore e Lettrice,

Nell'attuale edizione della Stampa informativa vi informiamo sui nuovi sviluppi intorno alla Pandemia del Covid (Corona Virus) e vogliamo aiutarvi con consigli e suggerimenti a superare bene questi momenti difficili. Continuate a mantenere le distanze e abbiate cura di voi stessi!

1. Informazioni generali

Obbligatorio l'uso della mascherina anche in Città di Wuppertal

Da lunedì 27 Aprile 2020, anche a Wuppertal vige l'uso obbligatorio della mascherina in Autobus, sui treni e quando fate la spesa. Possono essere usate le mascherine semplici oppure una sciarpa. Sui seguenti Link, potete trovare informazioni riguardo la creazione delle mascherine per la vostra protezione (con o senza macchina da cucire).

[Informationen zur Maskenpflicht](#)

[Maske mit Nähmaschine](#)

[Maske ohne Nähmaschine](#)

Governo Federale - Governo degli Stati Federali – Accordi sulle misure del Corona Virus

Le restrizioni imposte al giorno 15.04.2020 congiuntamente dal Governo Federale e dal Governo degli Stati federali sono riassunte per voi sotto forma di diagramma. Questo vi darà una buona panoramica delle misure.

[Schaubild](#)

[Zusammenfassung vom Land NRW](#)

Corona Virus con parole semplici

In seguente pagina potete trovare informazioni per il Corona Virus con parole semplici. Qui ci sono delle Spiegazioni su domande Importanti come „Cosa è il Corona Virus“.

[Leichte Sprache](#)

Si prega di leggere tutte le informazioni, giornalmente, dalla pagina internet del Comune di Wuppertal. Lì potete trovare istruzioni sulle misure di comportamento e norme legali:

www.wuppertal.de

Discorso di Angela Merkel

Il Cancelliere Angela Merkel ha sottolineato lunedì (20.04.2020) che *"siamo all'inizio della pandemia e abbiamo ancora molta strada da fare per superare il problema"*. Un riassunto del suo discorso può essere letto o visionato nel seguente Link.

[Zusammenfassung der Rede](#)

[Stream](#)

Linea telefonica di aiuto del Jobcenter

IL Jobcenter Wuppertal insieme con la bit gGmbH ha creato un'offerta telefonica per il confronto diretto a seguito della crisi causata dal coronavirus. I clienti del Jobcenter di Wuppertal ricevono dal personale specializzato (medici e psicologi) informazioni e suggerimenti per tutti i loro temi. È possibile mettersi in contatto anonimamente con la linea telefonica di aiuto. Si possono trovare informazioni dettagliate circa l'orario di uso della linea ecc.. nel sottoindicato indirizzo:

[Krisentelefon Jobcenter](#)

Eventi – Eventi culturali a Wuppertal

Qui potete trovare molte offerte interessanti, come ad esempio collegamenti in diretta, concerti, annunci telefonici, tour online di musei e gallerie, biblioteche gratuite, concerti su balconi e molto altro:

[Wuppertal-live](#)

Se desiderate condividere le vostre azioni sul sito, inviate la vostre notifiche a:

redaktion@wuppertal-live.de

2. Informazioni per (nuovi) migranti e famiglie di profughi

Corona Virus

Riepilogo per la pratica negli uffici di assistenza per i giovani, nelle istituzioni di assistenza per i giovani e per i rifugiati: Il seguente link contiene informazioni multilingue sul virus Corona, nonché informazioni per specialisti e agenzie di assistenza per i giovani. Nel secondo link potete trovare informazioni multilingue su Corona e consigli per i rifugiati.

[Informationen für Geflüchtete und Fachkräfte](#)
[Mehrsprachige Informationen](#)

L' anello bianco (Weißer Ring)

Il team °Weiße Ring° continua a fornire consulenza telefonica o online. Se siete vittima di un atto criminale, potete usufruire dell'offerta di consulenza al seguente link:

[Beratung Weißer-Ring](#)

Aperta linea telefonica di consulenza per debiti

La linea telefonica d'aiuto per i debitori e la consulenza fallimentare del servizio del ministero della chiesa evangelista (Diakonie Wuppertal) sono disponibili per i cittadini di Wuppertal con gravi problemi finanziari, ogni giovedì dalle ore 10:00 fino alle ore 12:00 al numero per la consulenza telefonica: 0202 97444555. Ulteriori informazioni al link di seguito:

[Hotline Schuldnerberatung](#)

3. Informazioni per genitori dei ragazzi età dai 0 fino 6 anni

Supporto alla lettura

La lettura (narrazione) è importante per i ragazzi e per il loro sviluppo linguistico ma è altresì divertente immergersi insieme a loro in mondi fantastici. Anche quando i ragazzi possono leggere da soli, vivono emozionanti avventure e possono essere impegnati per molte ore. Perciò abbiamo tre suggerimenti per tutti i genitori:

1. La biblioteca della città ha ampliato l'offerta online per bambini di età compresa tra 2 e 12 anni: L'applicazione di libri interattivi per bambini ("Tigerbooks - große Geschichten für kleine Leute" di Kinderbuch-App) offre l'accesso a circa 6000 libri ed e-book con speciali offerte aggiuntive sotto forma di giochi e puzzle. Potete persino trovare facilmente audiolibri nell'App seguente:

[Leseförderung mit App](#)

L'uso è gratuito per tutti i cittadini del Wuppertal. Per leggere come è possibile usare l'offerta gratuita della Biblioteca Comunale, potete leggere qui:

[Kostenfreie Nutzung digitaler Dienste](#)

2. La narrazione può essere eccitante, ma ancora più emozionante se combinata con un'attività condivisa! L'Istituto di lettura (Stiftung Lesen) fornisce consigli su questo sulla sua homepage:

[Lesestart](#)

3. L'associazione senza fini di lucro (Bücherpiraten e.V.) fornisce libri illustrati bilingue gratuiti in 1001 lingue. Il primo contatto con il libro dovrebbe essere sempre nella madrelingua. Perciò è così meraviglioso quando ci sono libri che raccontano storie in diverse lingue. I libri nella vostra lingua possono essere scaricati sotto questo Download:

[Bücher für jedes Kind](#)

4. Informazioni per genitori di ragazzi in età scolastica

Gentili genitori – importanti informazioni per studenti, genitori e famiglie di Wuppertal

Dopo le Vacanze del Pasqua le scuole sono ripartite sotto diverse condizioni. Una grande parte degli studenti continua a ricevere dalla scuola compiti che devono essere fatti a casa.

Il divieto dei contatti estesi è prolungato fino al **4 Maggio**. Dovrete prestare molta attenzione ai seguenti punti:

La partecipazione alle lezioni dal 23.04.2020 e ad altre attività scolastiche è **obbligatoria**:

- Per gli studenti delle scuole professionali con imminenti date d'esame, per la parte scritta degli esami di diploma professionale delle camere e degli organi competenti,
- Per gli studenti dell'istruzione secondaria generale con le prossime date per l'ottenimento del diploma di istruzione della base (Hauptschulabschlusses) dopo la 10 classe oppure del diploma di istruzione di livello medio (Mittleren Schulabschlusses),
- Per gli studenti di tutte le scuole disabili con corsi di studio.

Solo la partecipazione a offerte di apprendimento per i rispettivi esami **per la preparazione degli esami finali (Abiturprüfungen)** è **volontaria**. Dal 4 maggio, in base alla situazione attuale, tutti gli studenti **della 4 Classe della scuola elementare (Grundschulklassen)** sono **obbligati** ad andare a scuola. Il corso si svolgerà in piccoli gruppi e con rigide misure igieniche .

In caso di studenti con patologie di base che sono esposti a gruppi ad alto rischio di infezione da Corona Virus, i rispettivi genitori decidono se mandare i propri figli a scuola e devono informare immediatamente la scuola per iscritto.

Per maggiori informazioni mettersi per favore in contatto con la scuola, oppure informarsi direttamente nella pagina internet della propria scuola. Le informazioni attuali sono disponibili anche sul sito web del Ministero della Pubblica Istruzione:

[Schulministerium](#)

Materiale didattico gratuito per la scuola elementare fino alla scuola superiore

Piattaforma di apprendimento interattivo con incarichi online per tutti i tipi di scuole, classi e corsi:

[Schlaukopf](#)

Fogli con esercizi ed esempi di compiti in classe per tutti i tipi di scuole, classi e corsi:

[Klassenarbeiten](#)

Giochi educativi e fogli di lavoro per la scuola primaria:

[Kleineschule](#)

Fogli di lavoro gratuiti per lezioni di tedesco (1-6, matematica e inglese (scuola elementare):

[Lernwolf](#)

Audiolibri gratuiti in tedesco e altre lingue

[Hörbücher](#)

5. Lingua, occupazione e lavoro

Panoramica delle opportunità di supporto per le imprese e i lavoratori autonomi

L'evoluzione della Pandemia da Coronavirus crea grandi sfide finanziarie per le imprese e i lavoratori autonomi. Le opzioni di sostegno finanziario sono varie e spesso indistinguibili. Il sindacato per la promozione innovativa dell'occupazione (G.I.B.) offre alle aziende con lavoro autonomo una panoramica per una navigazione più semplice, con opzioni di supporto finanziario:

[Übersicht finanzieller Unterstützungsmöglichkeiten](#)

I vostri diritti come impiegato in un rapporto di lavoro

Brevi informazioni sull'argomento "Salario e crisi del coronavirus" sono disponibili in 7 lingue diverse su questo sito Web:

[Lohn in der Corona-Krise](#)

Proseguimento dei corsi di apprendimento della lingua tedesca che sono stati interrotti

I corsi di lingua tedesca che sono forniti dalle varie istituzioni e i quali sono stati interrotti a causa delle misure di emergenza per il Coronavirus continuano ad essere tenuti online.

Chiedere alla propria scuola per l'apprendimento della lingua tedesca quando e come continueranno i corsi che sono stati interrotti.

Importanti linee telefoniche aperte del Dipartimento per l'immigrazione e l'integrazione

Linea telefonica multilingua del Centro comunale dell' Integrazione

Disponibile dalle ore 09:00 – 15:00

Numero di Telefono : 0202 563 4005

Email: integration@stadt.wuppertal.de

Ufficio per Stranieri

Numero di Telefono: 0202 563 4003

Email: Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de

Assistenza finanziaria

Numero di telefono : 0202 563 4343

Email: 204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de

Avete perso le precedenti edizioni di questa Newsletter? Precedenti edizioni e informazioni attuali possono essere trovate nel seguente link :

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)